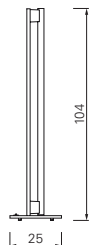
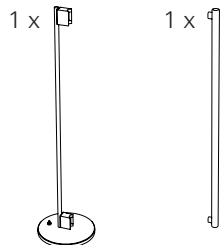


## DIMENSIONEN DIMENSIONS in cm



## INHALT CONTENT



ClassiCon  
Sigmund-Riefler-Bogen 3  
81829 München  
Germany  
Tel + 49 89 748133 0  
info@classicon.com  
www.classicon.com

## TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

Fassung socket: S14s  
Schutzklasse insulation class: 1  
Enthaltenes Leuchtmittel included light tube:



**CE Version 230 V:** 15 W / 230 V / 1000 lm / 2700 K

**US Version 110 V:** 13,5 W / 120 V / 900 lm / 2700 K

WEEE-Reg.-Nr. DE 24937109

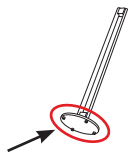
Durch Verwendung des WEEE-Symbols ((Waste Electrical and Electronic Equipment) weisen wir darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsmüll behandelt werden darf. Sie tragen zum Schutze der Umwelt bei, indem Sie dieses Produkt korrekt entsorgen. Genauere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Stadtverwaltung, von Ihrem Müllabfuhrunternehmen oder dem Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

The use of the WEEE symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste collection service or the retailer from which you purchased the product.

## AUTHENTIZITÄTSMERKMAL PROOF OF AUTHENTICITY

Unter dem Sockel: Logo ClassiCon, Seriennummer, Unterschrift Eileen Gray, Lizenzinhaber Aram Designs Ltd, London  
Mehr Details finden Sie in der Broschüre *Original versus Plagiarism* auf classicon.com unter Downloads.

On the bottom of the base: ClassiCon logo, serial number, Eileen Gray signature, licence holder Aram Designs Ltd, London  
For more details please see the *Original versus Plagiarism* brochure at classicon.com – Downloads.



# ClassiCon

Classic Contemporary Design

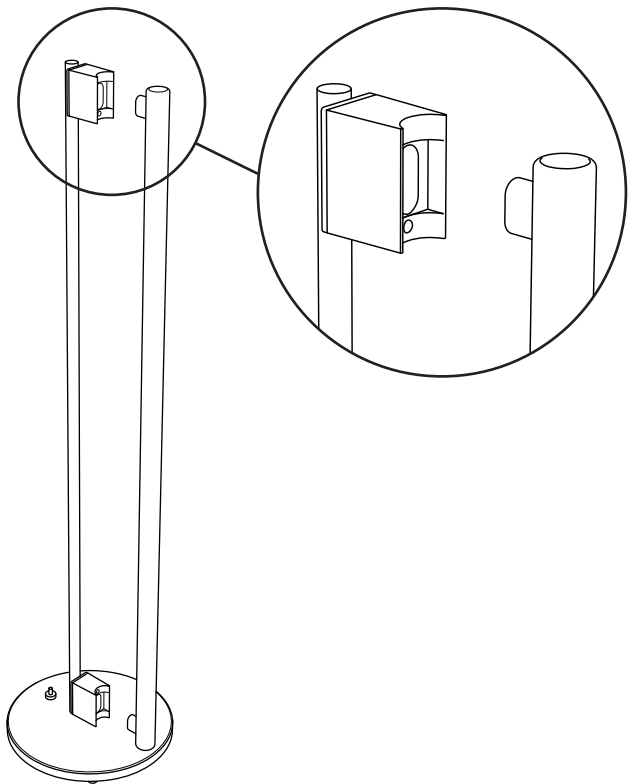
Gebrauchsanleitung Instructions

## TUBE LIGHT FLOOR LAMP

Eileen Gray, 1927

Authorised by The World Licence Holder Aram Designs Ltd, London

## MONTAGE ASSEMBLY MONTAGE MONTAJE



■ Stehleuchte. Stahlrohr, verchromt oder schwarz lackiert, mit schwarzen Kunststofffassungen zur Aufnahme des Leuchtmittels. Bodenplatte aus Metall, verchromt oder schwarz lackiert, mit Druckschalter, dimmbar. Filzgleiter in Grau oder Schwarz. **ACHTUNG** Montage und Reparatur der Leuchte nur durch einen Fachmann. Stellen Sie vor dem Reinigen und jeglichem Eingriff an der Leuchte sicher, dass die Spannungszufuhr unterbrochen und die Leuchte vollständig abgekühlt ist. Die Spannungsversorgung des Netzes muss mit den Anschlussdaten der Leuchte übereinstimmen. Verwenden Sie das passende Leuchtmittel und übersteigen Sie nicht die auf der Leuchte angegebene Watt-Begrenzung (W). Decken Sie die Leuchte niemals ab und verwenden Sie sie nur im Innenbereich (nicht spritzwasserfest). **MONTAGE** Der Sockel S14s ist eine zweiteilige Steckfassung. Das Leuchtmittel muss vorsichtig und gleichmäßig oben und unten aus der Fassung herausgezogen bzw. in die Fassung gedrückt werden. **BEDIENUNG DIMMER** Durch einfaches Betätigen des Schalters, schalten Sie ihre Leuchte ein. Durch den eingebauten elektronischen Dimmer ist die Intensität der Leuchtkraft ihrer Tube Light in einem Bereich von 10% - 100% stufenlos einstellbar. Halten Sie den Schalter dauerhaft gedrückt, um die Leuchtintensität zu erhöhen bzw. zu verringern. Durch eine schnelle doppelte Betätigung des Schalters wird eine Leuchtkraft von 100% unverzüglich erreicht. Erneutes einfaches Betätigen des Schalters schaltet die Leuchte ab. Die zuletzt verwendete Lichtintensität wird gespeichert und beim nächsten Einschalten abgerufen. **PFLERGE** Setzen Sie das Produkt keiner unmittelbaren Hitze oder Feuchtigkeit aus. Vermeiden Sie den Kontakt mit spitzen Gegenständen. Entfernen Sie Flecken und Schmutz umgehend. Reinigen Sie das Produkt vorsichtig mit einem trockenen, weichen Tuch. Verwenden Sie bei Bedarf für Glas- und Chromoberflächen etwas Glasreiniger, für lackierte Oberflächen etwas mildes Spülmittel und trocknen Sie nach. Vermeiden Sie starkes Reiben. Verwenden Sie keine säurehaltigen, scharfen Putz- und Scheuermittel oder Produkte die schädliche Chemikalien enthalten. Bitte beachten Sie die beiliegende Broschüre *Allgemeine Hinweise* und die Broschüre *Materialien, Pflege* auf [www.classicon.com](http://www.classicon.com) unter *Downloads*.

■ Floor lamp. Tubular steel, chrome-plated or black lacquered with black plastic lamp sockets for mounting light source. Metal floor plate, chrome-plated or black lacquered, with push-button switch, dimmable. Felt gliders in grey or black. **ATTENTION** The Lamp should only be mounted and repaired by a specialist. Before you clean your lamp or perform repairs, disconnect the lamp from the main supply and let it cool down completely. The mains voltage must match the voltage rating of the lamp. Use the correct florescent tube and do not exceed the maximum wattage (W) indicated on the lamp. Never cover the lamp and only use it indoors (it is not water resistant). **ASSEMBLY** The S14s base is a double-contact bayonet plug-in socket. The light tube must be carefully and evenly pulled out of or pushed into the sockets on top and bottom. **DIMMER** Turn on your Tube Light by clicking the switch. The integrated electronic dimmer allows you to variably adjust the luminosity in a range between 10%-100%. Keep the switch pressed to increase or reduce luminosity; double-click for 100% luminosity. Switch off the lamp with a single click. The last luminosity setting is stored and will be used the next time you switch on your Tube Light. **CARE** Do not subject the product to direct heat or humidity. Avoid contact with pointed or sharp items. Remove stains and dirt immediately. Carefully clean the product with a dry, soft cloth. Use glass cleaner for glass and chrome-plated surfaces and mild dishwashing liquid for lacquered surfaces and wipe dry. Avoid hard rubbing. Never use cleaning agents containing abrasives or acids or products that contain potentially harmful chemicals. Please see the enclosed *General Instructions* brochure and the *Materials, Care* brochure at [www.classicon.com](http://www.classicon.com) - *Downloads*.

■ Lampadaire. Tube d'acier chromé ou peint en noir avec douilles en plastique noir, destinées aux ampoules. Socle en métal chromé ou peint en noir, avec bouton-poussoir, réglable. Patin en feutre gris ou noir. **ATTENTION** Montage et réparation de la lampe uniquement par un spécialiste. Avant le nettoyage et toute intervention sur la lampe, assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée et que la lampe a entièrement refroidi. La tension du réseau doit correspondre aux valeurs de raccordement du lampadaire. Utilisez le tube-ampoule approprié et ne dépassez pas la puissance en watts (W) indiquée sur la lampe. Ne recouvrez jamais la lampe et utilisez-la uniquement en intérieur (non résistante aux projections d'eau). **MONTAGE** Le tube présente deux colots latéraux S14s. Le tube doit être retiré avec précaution des douilles supérieure et inférieure avec exercice d'une force homogène et le nouveau tube mis en place de la même manière. **COMMANDE DU VARIATEUR** Un actionnement simple de l'interrupteur vous permet d'allumer votre lampe. Grâce au variateur électronique intégré, l'intensité lumineuse de votre Tube Light est réglable en continu sur une plage comprise entre 10% et 100%. Maintenez l'interrupteur appuyé en permanence pour augmenter et/ou réduire l'intensité lumineuse. Un double actionnement rapide de l'interrupteur permet d'obtenir immédiatement une luminosité totale. Un nouvel actionnement simple de l'interrupteur éteint la lampe. L'intensité lumineuse utilisée en dernier est enregistrée et appelée lors de la prochaine mise en marche. **ENTRETIEN** N'exposez pas le produit à une source de chaleur directe ou à une source d'humidité. Évitez le contact avec des objets pointus. Éliminez immédiatement les taches et la saleté. Nettoyez le produit avec précaution au moyen d'un chiffon sec et doux. En cas de besoin, utilisez un peu de produit pour vitres pour les surfaces vitrées et chromées et un peu de détergent doux pour les surfaces vernies, puis séchez-les. Évitez un frottement excessif. N'utilisez pas de produits nettoyants et abrasifs agressifs, à base d'acides, ni de produits contenant des substances chimiques nocives. Veuillez vous référer à la brochure *General Instructions* ci-jointe et la brochure *Materials, Care* sur [www.classicon.com](http://www.classicon.com) sous *Downloads*.

■ Lámpara de pie. Tubo de acero cromado o barnizado en negro, con montura sintética negra para alojar la lámpara. Base de metal cromado o barnizado en negro, con interruptor regulable. Tacos de fieltro gris o negro. **ATENCIÓN** El montaje y la reparación de la lámpara deberán ser realizados únicamente por un técnico. Antes de limpiar y realizar cualquier trabajo en la lámpara asegúrese de que la lámpara se encuentra desconectada de la alimentación de corriente y se ha enfriado completamente. La alimentación de red tiene que coincidir con los datos de conexión de la lámpara. Utilice el tipo de lámpara recomendada por el fabricante, y no supere el límite de potencia (W) indicado en la lámpara. No cubra nunca la lámpara y utilícela solamente en interiores (no es resistente a las salpicaduras de agua). **MONTAJE** La base S14s es un portalámparas de dos elementos. Para retirar el tubo, extraígallo tirando con cuidado y de manera uniforme arriba y abajo; para colocarlo, siga el mismo procedimiento, pero ejerciendo presión. **MANEJO DEL REGULADOR DE INTENSIDAD** Para encender su lámpara, simplemente pulse el interruptor. Gracias al regulador electrónico incorporado, es posible ajustar en forma progresiva la intensidad luminosa de su Tube Light en un rango del 10 % al 100 %. Mantenga el interruptor pulsado para aumentar o disminuir la intensidad luminosa. Pulse el interruptor dos veces rápidamente para alcanzar inmediatamente el 100 % de luminosidad. Si vuelve a pulsar el interruptor se apaga la luz. La intensidad luminosa utilizada por última vez queda almacenada y es la que aparecerá al volver a encender. **MANTENIMIENTO** No exponga el producto al calor directo ni a la humedad. Evite el contacto con objetos puntiagudos. Inmediatamente quite manchas y suciedad. Limpie cuidadosamente el producto con un trapo seco y suave. En caso necesario, utilice un poco de limpiavidrios para superficies vidriadas y cromadas; para superficies barnizadas, un poco de detergente suave. Siga a continuación. Evite fregar con fuerza. No utilice desengrasantes con ácidos o productos de limpieza abrasivos ni aquellos que contengan químicos nocivos. Por favor, observe el folleto adjunto *General Instructions* y el folleto *Materials, Care*, que podrá descargar en [www.classicon.com](http://www.classicon.com) bajo *Downloads*.